

# Вопросы при подаче заявки на участие в UNM Care или Out-of-County Care

---

Всем, кто подает заявку на участие в UNM Care или Out-of-County Care, будет назначен представитель финансовой службы, который поможет заполнить форму. Позвоните нам, чтобы назначить прием со своим представителем. Во время звонка сообщите, хотите ли вы встретиться с ним лично или связаться по телефону.

Записаться на прием можно по телефону **505 272-2521** или **877 909-6661** (бесплатно) с понедельника по пятницу, с 8:00 до 17:00. У нас есть представители, говорящие на испанском, вьетнамском и навахо. Если они не смогут вам помочь, мы свяжемся с вами через переводчика по телефону или видеосвязи.

Мы предлагаем услуги переводчиков на более чем 200 языков, включая американский язык жестов. Услуги переводчика предоставляются бесплатно. По закону мы обязаны предоставить переводчика всем желающим.

**Эта памятка поможет вам подготовиться к приему у представителя финансовой службы. Здесь указано, какие данные и документы нам понадобятся при заполнении вашей заявки на участие в UNM Care или Out-of-County Care.**

---

## О чем мы будем вас спрашивать

Все вопросы будут о вас. Например:

- Ваше имя?
- Ваш адрес? Номер телефона? Электронная почта?
- Ваша дата рождения?
- Есть ли у вас медицинская страховка? Если есть, то какая?

---

## Будут вопросы о размере семьи

Для пациентов в возрасте 18 лет и старше в «семью» входит сам пациент, его супруга или супруг (если есть) и все лица, которых пациент может назвать заявить в качестве иждивенцев в налоговой декларации. По условиям этих двух программ, чтобы считаться частью вашей семьи, иждивенец должен проживать вместе с вами.

Для пациентов младше 18 лет в «семью» входит пациент, его родители или опекуны, а также все лица, которых родители или опекуны могут заявить в качестве иждивенцев в налоговой декларации.

**Если у вас есть вопросы об иждивенцах, задайте их представителю финансовой службы во время собеседования.**

Мы можем спросить о членах вашей семьи

- Какие члены семьи живут в вашем доме?
- Сколько лет каждому из них?
- Кем каждый из них приходится пациенту?
- Какая у них медицинская страховка (если имеется)?

---

## Будут вопросы о доходах вашей семьи

Мы спросим о том, сколько зарабатываете вы и каждый член вашей семьи в месяц. Таким образом мы определим общий ежемесячный доход семьи. **Общий** доход — это деньги, которые вы зарабатываете до вычета налогов и других отчислений. Зная ваш общий доход, мы можем решить, имеете ли вы право на участие в UNM Care или Out-of-County Care.

Мы спросим, получаете ли вы пособия по Программе дополнительной продовольственной поддержки (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), Программе временной помощи нуждающимся семьям (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) или Программе для женщин и детей (Women, Infants, and Children, WIC) в Нью-Мексико. Если да, значит ваш уровень дохода уже позволяет вам принять участие в UNM Care или Out-of-County Care.

Мы спросим о том, как вы зарабатываете деньги и сколько. Мы также спросим, есть ли у вас страховка и предоставляется ли она через вашего работодателя.

Эти же вопросы мы зададим обо всех членах вашей семьи. Мы спросим о других видах дохода, которые могут быть у вас или у остальных членов вашей семьи. Это могут быть пособия по социальному обеспечению, пособия по безработице, ветеранские пособия, пособия по инвалидности или пособия от Бюро по делам индейцев.

---

## Мы попросим предоставить некоторые подтверждающие документы

После того как мы вместе заполним вашу заявку, нам необходимо рассмотреть **подтверждающие документы**. С их помощью мы сможем проверить, кто вы, где живете, сколько денег зарабатываете, какие суммы храните на банковских и инвестиционных счетах. Эта информация поможет решить, имеете ли вы право на участие в UNM Care или Out-of-County Care.

Предоставляя документы, убедитесь, что это не оригиналы. Нам нужны только копии.

### **Кто вы (личность)**

Мы попросим принести один из перечисленных документов для **каждого члена вашей семьи**. Они помогут подтвердить вашу личность, а также всех, кто с вами живет. Подойдет любой из перечисленных ниже документов (принимаются только копии).

- Паспорт (заграничный или американский)
- Свидетельство о рождении (иностранное или американское)
- Удостоверение личности с фотографией (водительские права, удостоверение личности государственного образца, удостоверение с места работы или учебного заведения)
- Карта социального страхования
- Свидетельство о происхождении от коренных американцев
- Документы о разводе
- Документы из школы или детского сада
- Другие документы государственного образца, например визы (принимаются просроченные визы)
- Заявление от социального работника, медицинского работника, поставщика медицинских услуг или общественной организации, которые знают вас и которым известна ваша ситуация

Если у вас нет ни одного из перечисленных документов, сообщите об этом нам. Мы поможем вам подобрать другой документ, подтверждающий вашу личность. Напоминаем, что для участия в UNM Care или Out-of-County Care **не нужно** предоставлять гражданство США или иметь определенный иммиграционный статус.

---

### **Где вы живете (адрес)**

Мы попросим принести документ с вашим именем и адресом. **Такой документ нужен один на всю семью**. Подойдет любой из перечисленных ниже документов (принимаются только копии).

- Квитанция о начислении заработной платы
- Автомобильная страховка
- Счет за коммунальные услуги (электричество, газ, воду, телефон, интернет)
- Документ об аренде, ипотеке или оплате налога на недвижимость

- Другой счет или выписка
- Доказательство зачисления в учебное заведение (свое или ребенка)
- Декларация о подоходном налоге
- Документ о начислении социального пособия, пособия по инвалидности, пенсии или пенсионного пособия
- Заявление от социального работника, медицинского работника, поставщика медицинских услуг или общественной организации, которые знают вас и которым известна ваша ситуация

Если у вас нет ни одного из перечисленных документов, мы поможем подобрать альтернативные документы.

---

### **Сколько вы зарабатываете (доход)**

Если у вас нет дома, вы банкрот или получаете пособия SNAP, TANF или WIC, мы можем попросить документы, которые это подтверждают. Это может быть письмо от социального работника или общественной организации, которым известна ваша ситуация, судебные документы или письмо из Департамента социального обеспечения.

Мы попросим принести документы, подтверждающие ваш доход и доход вашей семьи за месяц. Подойдет любой из перечисленных ниже документов (принимаются только копии).

- Квитанции о начислении заработной платы
- Декларация о подоходном налоге
- Справка от работодателя с указанием вашего ежемесячного дохода
- Прямые банковские зачисления
- Справка или копии чеков из Службы социального страхования, Службы компенсации служащим, получившим травмы на работе, Управления по делам ветеранов или Бюро по делам индейцев
- Бухгалтерские записи по индивидуальному предпринимательству
- Заявление от социального работника, медицинского работника, поставщика медицинских услуг или общественной организации, которые знают вас и которым известна ваша ситуация

Если у вас нет ни одного из перечисленных документов, мы поможем подобрать альтернативные документы.

Если вы не можете подтвердить свой доход или он отсутствует, можно написать соответствующее заявление. В нем нужно указать, как вы оплачиваете повседневные расходы, в частности питание, жилье и транспорт.

---

### **Сколько средств на ваших банковских и инвестиционных счетах (активы)**

Мы попросим предоставить документы, подтверждающие суммы на ваших банковских и инвестиционных счетах. К инвестиционным счетам могут относиться акции, облигации или паевые инвестиционные фонды.

Для участия в UNM Care или Out-of-County Care на ваших банковских (расчетных и сберегательных) и инвестиционных счетах должно быть не более 20 000 долларов США.

Мы не будем просить вас обналичивать средства из пенсионного фонда, облигации или депозитные сертификаты, чтобы оплатить медицинские счета. Однако если вы их обналичивали или наступил срок платежа по инвестициям в течение года, эти средства будут учтены как доход.

Мы примем недавние выписки по всем имеющимся у вас расчетным, сберегательным и инвестиционным счетам (только копии).

Примечание. Ваш дом, автомобиль и средства из пенсионного фонда не учитываются. Предоставлять по ним документы не нужно.

---

### **Мы можем задать и другие вопросы**

Например, мы попросим дополнительную информацию, если вам нужна медицинская помощь после несчастного случая. Мы можем спросить, что это был за несчастный случай. Подпадает ли он под компенсацию служащим, получившим травмы на работе? Можете ли вы предоставить какие-нибудь документы, связанные с этим несчастным случаем? Обращались ли вы к адвокату?

## Наконец, мы зададим эти два вопроса

- 1) Даете ли вы больнице UNM разрешение на проверку вашей декларации о доходах и размера семьи (проживающих с вами лиц) при рассмотрении заявки на участие в UNM Care или Out-of-County Care?
- 2) Вы подтверждаете, что информация, которую вы предоставили при подаче заявки, является достоверной и правильной?

Каждый вопрос будет произноситься вслух, и мы попросим вас также отвечать вслух.

---